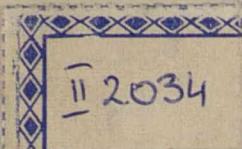


B02960



BERICHT

des Jassyer Regionalkomitees zur Hilfeleistung für
die durch die Baueraufstände im Frühjahr 1907
verunglückten wie für die aus den Dörfern
ausgewiesenen Juden.



JASSY

Druck „Progresul“ A. Grünberg, str. Stefan cel Mare No. 9

1908

11.967

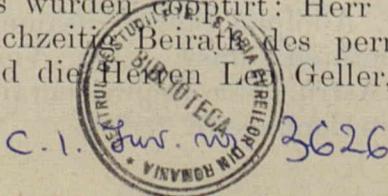
II 2034

V O R W O R T

Unter dem Eindrucke der im Frühjahr 1907 ausgebrochenen Bauerunruhen, durch welche namentlich in der Moldau tausende von jüdischen Existzen theils gänzlich vernichtet, theils erschüttert wurden, bildete sich in Jassy ein Hilfscomitée, bestehend aus den Herren M. Schnürer, Dr. H. Burstin, Oberrabbiner Dr. Niemirower, Dr. Lippe, M. Gelber, M. Wachtel, I. D. Schnürer, Ed. Loebel, H. Nelken, Dr. Blumenfeld, Dr. Steuermann und I. Blechmann. Dieses Comité erliess sofort, im März, einen Appell an alle Menschenfreunde und Wohlthäter des In- und Auslandes, wie auch an alle grossen, jüdischen Organisationen, welcher einen mächtigen Wiederhall gefunden und allenthalben, sogar im unglücklichen Russland, unsere Glaubensbrüder zu reichlichen Geldspenden veranlasst hat.

Besonders rühmlich ist aber die Munificenz der Rumänisch-Jüdischen Gesellschaften in Amerika, der New-Yorker, „Roumanian Central Relief Committée und der Philadelphier“ Roumanian Hebrew A I D A S S'N welche sich in so grosszügiger und wahrhaft edelsinniger Weise manifestiert hat.

Als das Comité gleich nach seiner Constituierung, bei welcher Herr M. Schnürer zum Praesidenten, M. Wachtel zum Cassierer, Dr. Steuermann zum Secretär, Dr. Niemirower und Dr. Burstin zu Beiräthen des permanenten Bureau's gewählt wurden, einsehen musste, dass nunmehr seine Aufgabe eine zweifache sei, u. z. einerseits momentane Abhilfe zu leisten, andererseits aber für die Wiederaufrichtung geknickter oder gefährdeter Existzen Sorge zu tragen; vergrösserte es sich, indem es folgende Herren zur Mitarbeit einlud. Es wurden eingetragen: Herr Salomon Rappaport, der gleichzeitig Beirath des permanenten Bureau's wurde, und die Herren Leo Geller, I. Josef-



sohn, Ph. Posner, W. Dinnerman, M. Duff, I. Broide, I. Hirschensohn, H. Hellman, I. D. Dulberger, M. I. Braunstein und M. Flügelmann.

Um nun das Hilfswerk zielbewusst einzuleiten und auf möglichst sicherer Grundlage aufzubauen, mussten in die einzelnen, von der Devastation heimgesuchten Ortschaften Delegierte entsendet werden, die an Ort und Stelle den Thatbestand aufzunehmen und wenigstens einigermassen verlässliche Schadenlisten anzufertigen hatten, welcher Aufgabe sich die Herren H. Helman, M. Duff, W. Dinnerman, Dr. Steuerman, I. D. Schnürer, Ph. Posner, I. D. Dulberger, M. I. Braunstein und Dr. Niemirower unterzogen haben. Als aber inzwischen immer grössere Scharen fliehender oder ausgewiesener jüdischer Familien aus den Dörfern und kleinen Städten zu uns kamen, als Abgesandte aus verschiedenen Gegenden von uns eine in grösserem Maasstabe angelegte Hilfeleistung für die immer mehr angewachsene Menge von Verzweifelten sollicitierten, wandten wir uns neuerdings an die grossen, jüdischen Gesellschaften des Auslandes, die uns auch diesmal ihre Fürsorge angedeihen liessen. Inzwischen bildeten sich Hilfs-comités in Roman unter Präsidium M. Margulies und in Vaslui unter M. Löbel.

Unser Oberrabbiner Dr. I. Niemirower suchte in Wien, Paris und Berlin bei den zuständigen Factoren in unserem Geiste zu wirken und vertrat unser Comité bei der behufs einheitlicher Regelung des gesamten Hilfswerkes in Wien stattgefundenen Conferenz als Delegierter, bei welcher mit der Führung der ganzen Action die Wiener Israelitische Allianz betraut und auf Antrag der Vertretung des Deutschen Hilfsvereines die Bildung eines Centralcomités in Rumänien beschlossen wurde. Dieses aus je drei Vertretern der in Bucarest, Czernowitz, Botoschan und Jassy bestehenden Regionalcomités und dem grosspräsidenten der Rumänischen B'nei Brith-Logen, Herrn Dr. Adolphe Stern, zusammengesetzte Centralcomité erhielt Jassy zum Versammlungsort und Herrn I. Astruc, den Repräsentanten der Alliance Isr. Univ., zum Commissär.

Behufs Feststellung der Grundsätze und des Modus der Verteilung der gesammelten Spenden hielt das Centralcomité, in welchem unser Comité durch die Herren M. Schnürer, Dr. Burstin und Dr. Niemirower vertreten war, am 14/27 Mai 1907 unter dem Praesidium der Herren Oberrabbiner von Bucarest Dr. M. Beck und M. Schnürer 2 Sitzungen ab, bei welchen aus Botoschan Herr Oberrabbiner Landau, A. Wahrman und Spanier, aus Czernowitz Herr Oberrabbiner Dr. Rosenfeld, Kaiserlicher Rath Herr S. Langer und Herr M. Helmann, Herr I. Astruc als Commissar, Herr Wolfgang Auerbach, Inspector der ICA, als Gast und Dr. Steuerman als Secretär zugegen waren. Hier wurde mit besonderem Nachdrucke auch auf die bedeutende Zahljener Unglücklichen hingewiesen, die wohl nicht devastiert, aber entweder schon expulsiert, oder von der Ausweisung bedroht waren, und die Notwendigkeit der Förderung einer geregelten Emigration von allen Seiten betont. Zum Zwecke der Beseitigung von Missverständnissen, der endgültigen Erledigung von schwebenden Fragen und der Feststellung der Beziehungen unseres Regionalcomités zu den ihm unterstehenden Comités von Vaslui und Roman kam Herr Rabbiner Dr. Kaminka, Secretär der Israelitischen Allianz zu Wien, der auch schon bald nach den unglückseligen Märztagen hier erschienen war, zu uns und hielt in Anwesenheit des Herrn Astruc am 2 August eine Sitzung ab, an welcher Delegierte aus Botoschan, Roman, Vaslui und Jassy theilnahmen.

Aus der nun beifolgenden, detaillirten, hoffentlich allen Anforderungen entsprechenden Bilanz kann man ermessen, wie vieler Elend durch die grossartige Manifestation des noch immer in Israel vorhandenen Solidaritätsgefühles gesteuert wurde, und das Bewusstsein, an diesem Rettungswerke mitgewirkt zu haben, ist wohl der beste Dank nicht nur für die einzelnen bekannten und unbekannten Spender, sondern auch für die grossen Organisationen des Auslandes.

Das Comité.



GEDENKBLATT

Zur ewigen Erinnerung an unsern Kollegen

JOSEF D. SCHNÜRER

der nach erfolgreicher Betätigung und warmherzigen Eintreten für das Hilfswerk uns sowie allen Wohlfahrtsinstitutionen leider viel zu früh entrissen worden ist, in dankbarer Verehrung gewidmet vom Comitée.

EINNAHMEN

DES

Hilfscomités zu Jassy

	Lei	B.	Lei	B.
America				
<i>New-Jork</i>				
Von dem Roumanian Central Relief Committée per isr. Allianz zu Wien durch Herren Glücklich Dicken & Co. Bucarest				
10000 Dollars	51391	05		
D-to D-to per Herren C. Unter & Co.	50150			
D-to D-to	50050			
D-to D-to	25000		176591	05
<i>Philadelphia</i>				
Von dem Roumanian Hebrew AID ASS'N per Herren C. Unter & Co.	5190			
D-to D-to per Paris fr. 5150	5162	85		
D-to D-to " "	5162	85		
D-to D-to per Postanweisung 700 Dollars	3580	15		
Von Herrn Dr. M. Belber Dentist per Herrn M. Wachtel	42450		19520	35
			196111	40

		Lei	B.
Deutschland			
Von Herrn C. G. Hoffmann Berlin per Subscriptionsliste V. Albahary & Co.			
Mk 1000		1233	50
» der Getreide Comission G. m. & H. vorm Ed. Meyer in Düsseldorf per Herren Nelken & Löbel.	» 402	496	45
» Herrn Gustav Meyer in Düsseldorf per Herren Nelken & Löbel . . .	» 400	494	—
» » Schwartz & Sohn in Greitz per Herrn I. D. Schnürer . . .	» 300	370	50
» » Victor Albahary & Co. Berlin . . .	» 300	370	05
» » Tobias Moldauer Berlin per Herrn Jos. Berger		200	—
» » Wolfgang Kahn in Mannheim per Herren Nelken & Löbel . . .	» 100	123	50
» der Anonyme per Herrn M. Wittner Berlin . . .	» 100	123	50
» Herrn A. M. Lorsch in Frankfurt a/M per Herren Nelken & Löbel . . .	» 100	123	50
» » Gebr. Hoffmann Berlin per Subscriptionsliste V. Albahary & Co.	» 100	123	40
» » Siegmund Pinkus Commerzienrath Berlin per Subscriptionsliste V. Albahary & Co. . .	» 100	123	40
Transport		3781	80

			Lei	B.
	Transport		3781	80
Von Herrn Brasch & Rotenstein Berlin per Subscriptio-	nsliste V. Albahary & Co.	Mk 100	123	40
» » I. Wittner & Co. per Subscr. V. Albahary & Co.	» 100	123	35	
» » Herz&Stern per Subscr. V. Albahary & Co.	» 100	123	35	
» » Isidor Goldschmidt in Dünsburg per Herren Nelken & Löbel	» 85	105	—	
» » Schalbach & Heine in Greitz per Herrn I. D. Schnürer		100	—	
» » Rosenthal & Neumark in Dürsburg per Herren Nelken & Löbel	» 50	61	75	
» dem Verein deutscher Kaufleute in Neu-Strelitz per Herrn Celley & Co.	» 50	61	75	
» Herrn Leopold Domnauer Berlin per Subscr. V. Al-	bahary & Co.	» 50	61	70
» » Eisner & Kirchlein Ber-	lin per Subscr. V. Al-	» 50	61	70
» » Eisner & Ehrman Ber-	lin per Subscr. V. Al-	» 50	61	70
» » Max Elkan per Subscr. V. Albahary & Co.	» 50	61	70	
» » Carl Kohn per Subscr. V. Albahary & Co.	» 50	61	70	
Transport			4788	90

			Lei	B.
	Transport		4788	90
Von Herrn Müller & Krammer in Greitz per Herrn I. D. Schnürer	Mk. 50	61	70	
» » Gebr. Grunach Berlin per Subscr. V. Albahary & Co.	» 50	61	65	
» » Seeler & Kohn per Subscr. V. Albahary & Co.	» 50	61	65	
» » Gebr. Eisenberg per Subs. V. Albahary & Co.	» 30	37	—	
» » H.Marzynsky p. Subscr. V. Albahary & Co.	» 30	37	—	
» » Franz Ososki p. Subscr. V. Albahary & Co.	» 30	37	—	
» » I. Spiro per Subscr. V. Albahary & Co.	» 25	30	85	
» » F. Jaller per Herrn Moritz Wachtel	» 25	30	75	
» » L. Kaufmann in Dünsburg per Herren Nelken & Löbel	» 20	24	70	
» » L. Krüken in Köln per Herren Nelken & Löbel	» 20	24	70	
» » Josef Stein in Düsseldorf per Herren Nelken & Löbel	» 20	24	70	
» » Bachrach & Schiffan Berlin per Subscr. V. Albahary & Co.	» 20	24	70	
» » Max Rabinovitz Berlin per Subscr. V. Albahary	» 20	24	70	
» » Louis Friedberg Berlin per Subscr. V. Albahary & Co.	» 20	24	65	
Transport			5294	65

			Lei	B.
	Transport		5294	65
Von Herrn H. Herrmann Berlin				
per Subscr. V. Alba-				
hary & Co. . . .	Mk. 20		24	65
» » Schlottmann & Co. Ber-		20	24	65
lin per Subscr. V. Al-				
bahary & Co. . . .				
» » Wolf & Lesser Berlin				
per Subscr. V. Alba-				
hary & Co. . . .	10		12	35
» » Hugo Grebenitz Berlin				
per Herrn Is. Blechman	10		12	35
» » A. Solomonide in Rem-				
scheid per Postanweisung			5	—
			5373	65

			Lei	B.
	England			
Von Herrn P. Goldschmidt aus Manchester				
per Herrn I. D. Schnürer 25 L.			633	75
» » I. Mann Esq. aus Ladysmith				
C. C chèque per Standart Bank				
of London 10 L. . . .			252	—
» » Samson & Una aus Dundee				
chèque per Herrn Moritz				
Wachtel			200	—
» » A. D. Pollak aus Dundee per				
chèque			100	—
			1185	75

	Lei	B.
Frankreich		
Von der Alliance isr. Universelle per Herrn I. Astruc	1000	
D-to D-to für Podul-Iloaei	1000	
D-to D-to	500	
D-to D-to für Bivolari	300	
» Herrn Maurice Rosenthal Paris per Herrn Nelken & Löbel	106 75	
	2906	75

	Lei	B.
Holland und Belgien		
Von Herrn M. Engers in Rotterdam per Herren Nelken & Löbel	400	
» dem Anonymus in Anvers per Herren Nelken & Löbel	100	
		500



	Lei	B.
Italien		
Von Herrn Baron de Montel in Rom per Herrn Dr. Burstin	200	
» » Alfred Kuhn in Genua p. Herren Nelken & Löbel	100	
» » D-to D-to Subscriptionsliste	295	
» » Tobias Marcus aus Florenz per Herrn Dr. Lippe 20 Lire	19	
	<hr/> 614	<hr/>

	Lei	B.	Lei	B.
Oesterreich				
Von der Isr. Allianz zu Wien per Herrn I. Astruc		50000		
» » D-to D-to für die Expulsierten von Cornele Caprei	8000		58000	
» Herrn Herman Pollak's Söhne Wien per Herrn J. D. Schnürer Kr. 500		525		
» der Direction des Blattes Ied-nosk per Herren Sokal & Lilien in Lemberg übergeben an Herrn Moritz Wachtel Kr. 318.50		33520		
» Herrn I. Fluss in Freiberg per Herrn J. D. Schnürer 200 Kr.		20920		
» » Lieser & Düschütz in Poschlar 100 Kr.		10450		
» den Vereinigten Jutenfabriken in Wien per Herrn Moritz Wachtel		100		
» » Emil Parnes Adwokat Lemberg per Herrn M. Schnürer		100		
» Herrn Kaiserlichen Rath Jacob Stroh in Lemberg per Herrn M. Schnürer		60		
» » Emil Goldschmidt in Wien per Herren Schnü-rer & fiu 50 Kr.		5250		
» » Jacob Somerowitz in Nachod per Herren Schnürer & fiu		50		
Transport	1536	40	58000	

	Lei	B.	Lei	B.
Transport	1536	40	58000	—
Von Herren Gebr. Deutsch in Bie-				
litz per Postanweisung	25	90		
» » Louis Waller in Wien p.				
Fraťii Premisleaner .	25			
» der Ungaria Uyverban	21	85		
Herrn Bass und Fröhlich Wien				
per Herrn Schnürer	21			
» » Eduard Rossin in Czer-				
nowitz per Herrn M.				
Schnürer . .	20		1650	15
			59650	15

		Lei	B.
Russland			
Von Herrn Rabbiner M. Zuker-			
mann aus Akermann			
per Herrn Dr. Niemi-			
rower . . .	R° 206	—	545 90
» der Gemeinde Balta per	» 200	—	528 —
Herrn Dr. Niemirover			
» Herrn M. R. Sachs in Kiew			
per Herrn M. Schnürer			500 —
» » Comerziennath Marcus			
Halperin in Kiew per			
Herrn A. E. Daniel			500 —
» » M. Rosen und L. Ar-			
marnik aus Cowel Gub			
Volhynia per Herrn			
Dr. Burštin . . .	» 185	—	488 40
» Herrn und frau Marcus Hal-			
perin in Kiew per Herrn			
A. E. Daniel . . .			400 —
» dem Tageblatt «Fraind» aus			
St. Petersburg per Je-			
wish-Colonial Trust in			
London übergeben von			
Herrn Dr. Niemirover	» 150	—	396 —
» Herrn Fischerovitz aus Odessa			
per Herrn Wilhem B.			
Wechsler . . .			300 —
» » Hill Lewin aus Odessa			
per Herrn Dr. Niemi-			
rower . . .			290 45
» dem Tageblatt «Fraind» aus			
St. Petersburg per Je-			
wish Colonial Trust in			
London übergeben von			
Herrn Dr. Niemirover			
cheque . . .	» 110	2 100	289 40
Transport			4238 15

		Lei	B.
Transport			
Von Herrn Uscher Silberstein per		4238	15
Herrn Dr. Lippe . . .	R° 105	277	30
» dem Tageblatt «Fraind» aus			
St. Petersburg per Jewish Colonial Trust in			
London übergeben von			
Herrn Dr. Niemirower	» 100	266	—
» Herrn Uscher Silberstein, Solomon Beresch, David Chataram, Chaim Gabronski per Herren Dr. Niemirower, Dr. Lippe, M. Schnürer	» 100	264	—
» » Perlmutter & Klugman Kischinef per Dr. Niemirower . . .	» 100	264	—
» » Iaffa I. Kahane, Bezael Kricewski aus Drabow - Koreatinski per Herrn Dr. Niemirower	» 75	198	75
» Herrn Rabbiner Schloime Gitmeil in Haissin per Herrn Dr. Niemirower	» 71	187	45
» » Rabbiner M. Zirelsohn aus Proluka Pultava per Herrn Dr. Niemirower	» 70	185	50
» dem Jüdischen Verein aus Josefopol per Herrn Dr. Niemirower . . .		173	80
» Herrn I. Fränkel, H. Hausspiegel, A. Michalowski aus Alexandrowo per Herrn Dr. Burstin . . .	» 50	132	—
» » Schloime Baramsal Rabbiner in Haissin Gub			
Transport		6186	95

		Lei	B.
Transport		6186	95
Podolski per Herrn Dr. Niemirower . . .	R° 44	116	15
Von Herrn A. Wolpert aus Wistinetz Gub Sobalki per Herrn Dr. Niemirower	» 40	106	80
» » Rabbiner Ichil Michel Baratz aus Gorodnitz per Herrn Dr. Burstin	» 36	95	05
» » Israel Kipperwasser aus Kischinef per Dr. Niemirower . . .	» 35	92	75
» » Natan Kitzes und B. Schlitzeger aus Dobrovelicow Gub Cherson p. Herrn Dr. Niemirower	» 35	92	40
» » A. Bernstein aus St. Petersburg per Dr. Niemirower . . .		80	—
» » Zimring und Wolf Ehrlichmann Colonie Vohamvlad Distr. Beltz Bessarabien per Herrn Dr. Niemirower	» 30	79	20
» » L. Weinstok sus Colonitz-Guritza per Dr. Burstin . . .	» 30	79	20
» » A. Katz aus Abo (Finland) . . .	» 30	78	80
» » Leib Tschelewowski und A. M. Tschink aus Constantinov per Herrn Dr. Niemirower . . .	» 28	73	90
» » Zelig Benges aus Bozki Grodno per Dr. Niemirower . . .	» 23	60	95
Transport		7142	15

			Lei	B.
	Transport		7142	15
Von Herrn Chaim Wasserman aus Sunaschin - Brod. per Herrn Dr. Lippe . .	R° 17		44	90
» » I. L. Weinberg Apotheker in Below per Herrn Dr. Blumenfeld	» 17		44	90
» » Blank & Ephrussi Kischnieff per Dr. Niemirower	» 15		39	75
» » V. Gubergritz aus Czarewodarowski per Post	» 15		39	60
» » Moschke Gläser aus Schekman Bessarabien per Herrn Dr. Niemirower	» 10		26	50
» » Mordche Meyerovici Pines aus Rujam Gub Grodno per Herrn Dr. Niemerower	» 10		26	50
» » E. Ruzinkoff aus Hobgorodka Gub Cherson per Herrn Dr. Niemirower	» 9		23	75
» » Fischel Reismann aus Filesti per Herrn S. O. Grosvald			20	
» » I. Kochblut aus Kostopol per Herrn Dr. Niemirower	» 6		16	
» » Ch. S. Finkelstein aus Szedrin Minsk per Dr. Niemirower	» 2		5	30
» » Jankew Fichmann Kischnieff per Herrn Dr. Niemirower	» 1		2	60
Total			7431	95

		Lei	B.
Schweitz			
Von Herrn I. Schuro in Lausanne per Herrn Dr. Niemirower . .		233	
» » Gebrüder Löwensberg in Zurich per Herrn Nelken & Löbel .		100	
» Frau Schesberg in Zurich per Postanweisung . .		87	40
» Herrn und Frau Lowtski in Lausanne per Herrn Dr. Niemirower .		15	
» Frau Mandelsberg in Lausanne per Herrn Dr. Niemirower .		15	
» » Gross in Lausanne per Herrn Dr. Niemirower . .		10	
» Herrn und Frau Herzen in Lausanne per Herrn Dr. Niemirower .		10	
Transport		470	40

	Lei	B.	Lei	B.
Rumänien				
<i>Jassy</i>				
Von Herrn Albert E. Daniel per Herrn M. Schnürer			1500	
» » Moritz Gelber . .			1000	
» dem Club Concordia . .			1000	
» Herrn Moritz Wachtel . .			500	
» » Saldo vom Fond für die Progromopfer in Russland per Herrn M. Schnürer			359 55	
» Frau Karoline Lewin per Herrn M. Schnürer			300	
» Herrn Nelken & Löbel . .			300	
» Frau Adelaide von Neuschotz per H. Dr. Burstin . .			100	
» Herrn Is. Blechmann . .			100	
» » Dr. Ph. Blumenfeld . .			100	
» » Ch. Isaac Poker . .			100	
» der Synagoge vom Păcurari per Herrn Herscovici H L. Moscovici . .			132	
» » Synagoge Schmusche per Herrn Seide Daniel H M. Fischler . .			70	
» Herrn M. Ch. Sufrin per Herrn Jean Rosenberg . .			60	
» » H. Zwerdling . .			30	
» » Dr. Lippe . .			20	
» » Dr. Burstin . .			20	
» » per Eichenkatz per Herrn Dr. Niemirower . .			1	
Subscriptionsliste W. Dinnermann, Dr. Ph. Blumenfeld & Ph. Posner				
Von Herrn Leon Iuster	300			
Transport	300		5692	55

	Lei	B.	Lei	B.
Transport				
Von Herrn Berman Iuster				
» » W. Dinnermann	300		300	
» » Adolf Braunstein	100		100	
» » Mendel Löbel	100		100	
» » M. Lustgarten	100		100	
» » Fratii Iurist	100		100	
» Frau B. Wachtel	100		100	
Von Herrn Isac Iosefsohn				
» » Arnold Lachowski	100		100	
» » Leo Popper	100		100	
» » Solomon Wachtel	100		100	
» » Fratii Bachstetz	100		100	
» » Dr. S. Goldenthal	100		100	
» » Siegfried Dr. Blumenfeld	100		100	
» » M. Schnürer	100		100	
» » Moses Nacht	80		80	
» » I. Hirsch	60		60	
» Frau W. Dinermann	60		60	
Von Herrn Fratii Premisleaner				
» » I. A. Geltzer	60		60	
» Frau Jeanette Weinreb	60		60	
Von Herrn N. Kahane				
» » Jacques Marcovici	50		50	
» » Fratii Kahane	50		50	
» » Daniel Rechler S-ri	50		50	
» » Schwartz & Segall	50		50	
» » Ingin. Iosef Friedman	50		50	
» » Adolf Ginsberg	40		40	
» » A. I. Reinhorn	40		40	
» » Louis Blumenfeld	40		40	
» » Eisenberg	30		30	
» » Herman Pollak	30		30	
» » Marcus Löbel	30		30	
» » Berman Rosenstein	30		30	
» » M. I. Rosenblum	30		30	
Transport				
	2950		5692	55

	Lei	B.	Lei	B.
Transport	2950		5692	55
Von Herrn F. Mantel	30			
» » I. L. Rosenstein	30			
» » Wilhelm B. Vechsler	20			
» » A. Davidsohn	20			
» » Avram Hirschensohn	20			
» » Apoth. D. Herzenberg	20		3090	
Subscriptionsliste Is. Broide & M. Duff				
Von Herrn I. Feuerstein	50			
» » Isr. Broide	40			
» » Sal Rappaport	40			
» » El. Tenenbaum	40			
» » Moses Duff	30			
» » Fratii I. & S. Goldenberg	30			
» » Rafael Poker	30			
» » Michel Weinstein	30			
» Frau Sofie Grossu	25			
» Herrn Heinrich Silbermann	25			
» » Iosef Getzler	20			
» » Dr. Wechsman	20			
» » Saniel Schor	20			
» » Schaie Poker	20			
» » Jacob Poker	20			
» » Leon Mendelovici	20			
» » Ch. D. Rosenfeld	20			
» » N. Baratz	20			
» » Avram Poker	20			
» » M. Simionovicî	20			
» » Bernard Susmann	20			
» » Moise Löbel	20			
» » Haiman Horovitz	20			
» » Berm Löbelsohn	20			
» » Avram Jacob	20			
» » Isr. I. Taube	20			
Transport	660		8782	55

	Lei	B.	Lei	B.
Transport	660		8782	55
Von Herrn Frații Brauchfeld	15			
» » Isr. Berger	15			
» » Leon Focșaneanu	15			
» » N. Forst	15			
» » Moise Idelovici	15			
» » Benzion R. Schwartz	15			
» » M. D. Barasch	12			
» » Isaac Schönfeld	12			
» » Lazar Bauer	10			
» » Munisch Fränkel	10			
» » Leibisch Pollak	10			
» » Herman Wechsler	10			
» » Hersch Rosenthal	10			
» » Moritz Hirschensohn	10			
» » Aron Goldstein	10			
» » I. L. Schlesinger	10			
» » Daniel Grünberg	10			
» » Baruch Solomon	10			
» » I. M. Liebling	10			
» » I. H. Moscovici	10			
» » Carl Margulies	10			
» » H. S. Kupferman	10			
» » S. Sanft	10			
» » Baruch Schwartz	10			
» » Leib Goldenberg	8			
» » Jacob Baraf	6			
» » Frații Cohn	6			
» » A. Ch. Pollak	6			
» » Siegmund Rapaport	6			
» » Simon Salmanovici	6			
» Frau G. Natansohn	5			
» » Fränkel Funkel	5			
Von Herrn P. Gold	5			
» » A. C. Drăcșaneanu	5			
» » M. Wortman	5			
Transport	997		8782	55

	Lei	B.	Lei	B.
Transport	997		8782	55
Von Herrn Arnold Kasner	5			
» » I. Leibovici-Cotnăreanu	5			
» » I. Traubici	5			
» » Mendel Horovitz	5			
» » Isr. Leizerovici	5			
» » Z. Blum	5			
» » Schloime Kermisch	5			
» » Herman Hirschensohn	5			
» » Hersch Schloimovici	5			
» » A. Itzicovici	5			
» » Urtze Goldenberg	5			
» » Simon Rotenstein	5			
» » Moise Herscovici	5			
» » Schae Brauchfeld	4			
» » M. B. Spiegler	3			
» » Levy Leibovici	3			
» » I. Moscovici	3			
» » B. Itzicovici	3			
» » Herman Marcovici	3			
» » Marcu Löbel	3			
» » K. Feiwelovici	2			
» » M. Diamant	2			
» » B. Silberstein	2			
» » Lupu Aberman	2			
» » David Hertzberg	2			
» » Mendel Adlersberg	2			
» » Marcu Adlersberg	2			
» » Ichil Leizerovici	2			
» » L. Grünberg	2			
» » Mendel Spiegler	2			
» » Schmil Unter	2			
» » Toivie Rosenfeld	2			
» » I. L. Goldstein	2			
» » N. Fischler	2			
» » F. Grünberg	2			
Transport		1114		
			9896	55

	Lei	B.	Lei	B.
Transport			9896	55
Subscriptionsliste H. Nelken, M. Schnürer				
Von Herrn Isidor Gutmann	600			
» » M. Diamant S-ri	200			
» » S. O. Groswald	200			
» » Carl Unter	200			
» » Solomon Stern	150			
» » Jacob Bergher	100			
» » Eisig Flügelman	100			
» » Meyer Goldstein	100			
» » S. Lipschütz	100			
» » Schnürer & Fiú	100			
» » N. N. (40 kr.)	42	10		
» » Max Flügelman	40			
» » Gh. Aprihăneanu	20			
» » Kiva Fischler	20			
» » L. Pavlov	20		1992	10
Total			11888	65



	Lei	B.
Bukarest		
Von Dem Hilfcomitée Bucarest per Herrn Dr. Burstin	1500	
» Herrn Heinrich Frank's Söhne per Herrn Julius Sohlman in Bucarest an Herrn M. Schnürer	300	
» » Wilhelm Gutmann per Geldbrief	200	
» » Löbel & Co. per Cheque auf Nelken & Löbel Jassy	100	
» » Schenker & Co. per Postanweisung	59	90
» » Ing. B. Moscovici per Herrn Is. Blechman	50	
» Der „Egalitate“ per Herrn Dr. Steuerman	36	
» Herrn N. Rotenstein	34	90
» » Wolf Lazar per Postanweisung	31	90
» » Moise I. Zuker	19	90
» » Leon M. Hornstein	19	90
» » I. Chaimovici	10	
	2362	50

	Lei	B.	Lei	B.
Diverse Lokalitäten				
Ploieștii				
Subscriptionsliste Max Schapira				
Herr Max Schapira			500	
„ Moses Wagner			200	
„ Paul Davidovitz			100	
„ S. I. Samuely			100	
„ Lazare I. Elias			100	
„ M. Predingher			100	
„ Jac I. Elias			40	
„ Iancu Reinstein			40	
„ Jaques I. Samuely			40	
„ Façon			40	
„ Avram Cohen			20	
„ D. Elias			20	
„ Max Elias			20	
„ I. Cohen			20	
„ Fried Katz per Postanweisung			1340	
				10
Odobești				
Subscriptionsliste Max Losner				
Herr S. L. Blumen			300	
„ Strul Eisner			60	
„ M. Losner			40	
„ Solomon Maliner			20	
„ Jos. M. Gross			10	
„ Eisig Grunberg			10	
Frau Gisella Gropper			10	
Herr Isaac Blumen			10	
„ Iosef S. Gross			10	
„ Iosef Adelstein			5	
„ A. Bercovici			5	
„ S. L. Zilberman			5	
Transport	485		1350	

		Lei	B.	Lei	B.
	Transport	485		1350	
Herr L. Weintraub		5			
„ M. Kahane		5			
„ M. Eisner		5			
„ B. Silberstein		5			
„ A. Clersfeld		1			
„ Lupu Horowitz		1			
„ L. Hoffmann		1			
„ M. Rosenberg		1			
„ Z. Solomon		1		510	
Moineștii					
„ Herman Theiler per Geldbrief				500	
Berlad					
Herr Apotheker Fränkel per Chèque Banca Națională				405	
Constantza					
Von der Isr. Gemeinde per Herrn M. Bujes				368	
Hărău					
Herr Israel Cuten				216	
Turnu-Măgurele					
Subscriptionsliste A. Paulmann					
Herr A. Paulman		20			
„ A. Solomoneanu		10			
„ Fajer		6			
„ Leon Iarchi		5			
„ A. Cohn		5			
„ B. Löbel		5			
„ P. Herman		5			
Transport		56		3349	

		Lei	B.	Lei	B.
	Transport	56		3349	
Herr Bauer		10			
„ Elias		5			
„ Jacob A. Levy		5			
„ A. Schwartz		5			
„ Segall & Weinstok		5			
„ A. Gologan		4			
„ M. Gani		3			
„ Moritz Schauer		3			
„ Blum		3			
„ I. Abramovici		3			
„ Levy & Iarchi		3			
„ David Litmann		2			
„ Vasile I. Niculescu		2			
„ Sig. H. Solomoneanu		2			
„ Carl Rosen		2			
„ Adolphe Rosenfeld		2			
„ Lazar Haladu		2			
„ M. A. Asriel		2			
„ Mauriciu B. Jacobsohn		2			
„ Stern		2			
„ Moscovici		2			
„ Unleserlich		2			
„ Elias Smerghel		1			
„ Filip Westfried		1			
„ S. Asriel		1			
„ Leon		1			
„ Jacques Lewy		50		131	50
Calarasi					
Subscriptionsliste Luca I. Harlat					
Herr Otajon				20	
„ Luca I. Harlat				10	
„ B. Herman				5	
„ Dr. Weisberg				5	
Transport		40		3480	50

	Lei	B.	Lei	B.
Transport	40		3480	50
Herr Fratii Iarchi	5			
„ Adolf Abramovici	5			
„ D. Bernfeld	5			
„ Iancu Avram	5			
„ A. Segal	5			
„ D. Canetty	5			
„ El Moritz	5			
„ Unleserlich	5			
„ Z. Goldstein	4			
„ D. Pauker	3			
„ Unleserlich	3			
„ A. Berman	2	50		
„ Iancu P Katz	2			
„ Elias Demajo	2			
„ Cuciu	2			
„ N. Revici	2			
„ A. Liber	2			
„ Avram Sabetai	2			
„ Naftale Levi	2			
„ B. Grünberg	2			
„ O. Kohn	2			
„ Wiegenfeld	2			
„ Kiva Iosef	2			
„ H. Sabetai	2			
„ A. Graif	2			
„ Libraria Grivitz	2			
„ Avram Demajo	1			
„ Unleserlich	1			
„ Samuel Bercovici	1			
„ Avram Waldman	1			
„ Jacob Luyzi	1			
„ Sabine Margulies	1			
„ B. Bernstein	1			
„ L. Moscovici	1			
Transport	128	50	3480	50

	Lei	B.	Lei	B.	
Transport	128	50	3480	50	
Herr S. Finți	1				
„ Unleserlich	1				
ab Postportospesen	130	50	130	30	
Câmpina					
„ Dr. S. Eisenman			65		
Brăila					
„ M. Kitzes per Postanweisung			39	90	
„ I. Davidescu			19	90	
„ Lupu Abramovici	10			69	80
Roman					
„ Carl Brand per Herrn Isr. Blechman			20		
Târgu-Oena					
„ Hirschsohn per Postanweisung			19	90	
Galați					
„ Berl Feder per Postanweisung.			19	90	
Craiova					
„ Moritz Grünberg			13	05	
Focșani					
„ Anton Kiesler per Herrn Dr. Lippe.			5		
			3823	45	

Annexe zu Folio No. 13.

Zu der von Ladysmuth C. C Süd-Afrika eingesendeten Spende
haben folgende Herren subscribiert.

	L.	Sh.	P.
Herr I. Mann	1	1	
» Chirie	1	1	
» Hass	1	1	
» Brüder Hass	1	1	
» Jabler	1	1	
» Feinberg	1	1	
» A. Jabler	10	6	
» Moscovici	10	6	
» Lieber	10	6	
» Ber Jacobs	10	6	
» Rotenberg	5		
» Schein	5		
» Males	5		
» Lipschütz	5		
» Chiric	5		
» Hirschovitz	5		
» Schapira	1	6	
» Fuchs	2		
	10	1	6
		1	6
ab Post-Portospesen	10		

AUSGABEN

DES

Kilfscomitées zu Jassy

Tabelle N.

Distrikt Jassy

Zahl der entschädig- ten Familien		Lei	B.	Lei	B.
117	Bivolari			17263	
12	Badeni-Ceplenița			2825	
19	Belcești			9415	
17	Coarnele Caprei			8950	
220	Podul-Iloaei			15190	
59	Târgu - Frumos, Cotnari, Hodora, Cârjoaia, Băiceni			9970	
45	Țiganași			7844	
Diverse Comunen Distrikt Jassy					
3	Andrieșeni			495	
3	Balteni			625	
1	Bădărăi			150	
3	Brăești			675	
1	Bosia			150	
1	Busnea			150	
13	Berlești			2365	
1	Brătulești			150	
1	Borcea			50	
2	Cucuteni			400	
1	Coada-Stâncei			250	
2	Cârniceni			400	
1	Costești			100	
1	Cornești			50	
5	Erbiceni			1125	
20	Gropnița-Hermeziu			3145	
1	Hărpișești			120	
29	Jassy			2805	
1	Lețcani			100	
1	Movileni			75	
1	Pauleni			80	
6	Popești			1275	
5	Roșcani			1100	
24	Șipotele			4185	
616	Transport			20020	71457

Zahl der entschädig- ten Familien		Lei	B.	Lei	B.
616	Transport	20020		71457	
1	Sticlărie		250		
5	Sinești		950		
3	Sârca		450		
1	Scobălteni		100		
1	Trifești		20		
2	Vlădeni		300		
1	Voinești		50		
1	Vadul-Vejei		175	22315	
631	Total			93772	

Tabelle B

Distrikt Vaslui

Zahl der entschädig- ten Familien		Lei	B.	Lei	B.
	Votierte Summe für Vaslui in der Delegationenconferenz von 2 August 1907			88539	25
	Verteilt direct durch das Hilfscomitée zu Jassy im Vasluer Bezirk				
37	Codăești	4855			
137	Negrești	17180			
85	Pungești	17873			
68	Diverse Comunen Distr. Vaslui	9775			
324	Uebergeben dem Hifscomitée zu Vaslui behufs Verteilung an die Devastierten		49683		
	Per Herrn B. Soref für die Devastierten von Negrești und Pungești	400			
	» Herrn A. Schneersohn laut Disposition des Herrn Apotheker Fränkel aus Berlad	101	25		
	» Herrn A. Schnersohn aus Vaslui	2000			
	» Herrn M. I. Braunstein D-to D-to	22000			
	» Herrn Moritz Löbel aus Vaslui	2000			
	10000	36501	25		
	Saldo für Vaslui deponiert beim Hilfscomitée zu Jassy		86184	25	
			2355		
			88539	25	

Tabelle C

Distrikt Roman

Zahl der entschädig- ten Familien		Lei	B.	Lei	B.
	Votierte Summe für Roman in der Delegationenconferenz von 2 August 1907			72700	
	Verteilt direct durch das Hilfscomitée zu Jassy in Romaner Bezirk				
	Per Herren Nelken&Löbel durch Herrn B. Singer für die Devastierten von Băcești			300	
	» Herrn A. Körner für die Devastierten von Buhuși			300	
1	Boghicea			200	
5	Dolhasca			190	
1	Fărcoșeni			200	
1	Hălăucești			300	
3	Lespezi			500	
1	Movileni			200	
4	Pașcani			800	
5	Ruginoasa			1550	
2	Rosnov			700	
2	Strunga			550	
1	Secuieni			250	
3	Vascani			600	
29	Uebergeben dem Hilfscomitée zu Roman behufs Verteilung an die Devastierten per Herren Dr. Steuerman und I. D. Schnürer			6640	
	Saldo für Roman deponiert beim Hilfscomitée zu Jassy			60000	
				66640	
				6060	
				72700	

Tabelle D

Distrikt Botoșani

Zahl der Entschädig- ten Familien		Lei	B.
Verteilt direct durch das Hilfcomitée zu Jassy			
2	Sulița	325	
2	Hărălău	300	
1	Aroneana	200	
1	Todireni	200	
2	Răușeni	190	
1	Hăneștii	150	
1	Ripicenii	150	
1	Bucecea	50	
3	Distrikt Dorohoi	44	
14		1609	
Uebergeben dem Hilfcomitée zu Botoșani per Herrn A. Wahrman behufs Verteilung an die Devastierten der Stadt und des Bezirkes Botoșani			
		24500	
Per Herrn Maurice Moscovici für die Devastierten von Sulița			
		500	
		26609	

Tabelle E

Bukarest

Zahl der Entschädig- ten Familien		Lei	B.
Per Herrn Marcu Solomon für die Devastierten von Panciu			
»	B. Goldring für die Devastierten von Ivesti	300	
»	Samuel Schwartz aus Focșani	60	
Verteilt direct durch das Hilfcomitée zu Jassy			
1	Panciu (L. Sch.) laut Auftrag New-York's	1500	
2	Ivesti	160	
1	Răcăciuni	150	
1	Odobeștii	100	
1	Independenta	20	
6		2690	

Tabelle F

Reservisten *)

	Lei	B.
An 157 Reservisten laut Specification Protokol No. 1 und 2	1890	
	1890	

Diverse Spesen

	Lei	B.
Für Reisen der Comissionen und Delegationen im In und Ausland	1040	35
» Telegramme im In und Ausland und speciell nach America	843	25
» Gehalt des Dienstpersonals und diverse Spesen laut Rapporte 1—10	725	55
» Gehalt des Secretärs u. Buchhalters	835	
» Druksachen und Kanzlei requisiten	88	55
Der Familie des Lehrers Dresner per Herrn Oberrabbiner Dr. Rosenfeld aus Czernowitz laut Beschluss des Centralcomitées	250	
» Reservierter Fond für das Drucken der Bilanz	600	
» Gratification dem Buchhalter und Secretär	200	
Für Privatunterricht an Gimnasialschüler deren Eltern devastiert wurden die Keinen Einlass in den öffentlichen Schulen fanden wurde gewährt und übergeben an Herrn W. Dinnerman	400	
» Mietzins und Beheizung des Lokals	250	
» Diverse Spesen durch den Cassierer	71	75
	5304	45

*) Unter Reservisten verstehen wir diejenigen jüdischen Reserve soldaten die in die devasitierten Ortschaften, um gegen die revoltierenden Bauern zu kämpfen, einberufen würden und deren Familien in folge dessen in Not und Elend zurückblieben.

Bilanz des Hilfs

Einnahmen

	Lei	B.	Lei	B.
America				
Von New-York	176591	05		
» Philadelphia	19520	35	196111	40
Oesterreich				
» Der Isr. Allianz	58000			
» Diversen Ortschaften Oesterreichs	1650	15	59650	15
» England			1185	75
» Frankreich			2906	75
» Deutschland			5373	65
» Holland und Belgien			500	
» Italien			614	
» Russland			7431	95
» Schweitz			470	40
Rumänien				
» Jassy	11888	65		
» Bukarest	2362	50		
» Diverse Ortschaften	3823	45	18074	60
	292318	65		

comités zu Jassy

Ausgaben

Zahl der entschädig- ten Familien		Lei	B.	Lei	B.
631	Distrikt Jassy (Tabelle A) Folio N. 38			93772	
	Distrikt Vaslui (Tabelle B) Folio N. 40				
324	Verteilt direct durch das Hilfsscomité zu Jassy			49683	
	Distrikt Roman (Tabelle C) Folio N. 41				
29	Verteilt direct durch das Hilfsscomité zu Jassy			6640	
	District Botoșani (Tabelle D) Folio No. 42				
14	Verteilt direct durch das Hilfsscomité zu Jassy			1609	
	Bukarest (Tabelle E) Folio No. 43			2690	
6				154394	
1004	Baarbeträge				
	Dem Hilfsscomité zu Roman	60000			
	” ” ” Vashui	36501	25		
	” ” ” Botosani	25000		121501	25
	Reservisten (Tabelle F) Folio No. 44			1890	
	Diverse Spesen Folio 45			5304	45
				283089	70
	Saldo				
	Für Vaslui laut Specifica- tion Tabelle B	2355			
	Für Roman laut Specifica- tion Tabelle C	6060			
	Saldo für Jassy	813	95	9228	95
		292318	65		

*Einnahmen**Bilanz des Hilfs*

	Lei	B.	Lei	B.
Von dem Hilfscomité zu Jassy für momentane Unterstützungen	400			
” dem Hilfscomité zu Bukarest per Herrn S. Elefant	800		1200	
” Herrn Ch. Zukermann aus Manchester	252			
” Herrn A. Solomonovitz aus Bacău	10			
” ” M. Zukermann aus Braila	10			
” ” Moritz D. Zukerman aus Braila	5			
” ” Théophil Löbel Efendi aus Constantinopel	10			
” ” David Berall aus Moinești	5			
” ” I. Schächter aus Ruseciuk. Sammlung	181			
” ” Leon Gerber aus Zanzibar	50			
” ” Leon Diamandi gesammelt in Vaslui	500			
” ” Rabbiner Roller aus Târgu Neamț	60		1083	
Von dem Verkaufe der zurückgebliebenen vom Hilfscomité zu Bukarest geschickten Mozoth's			107 20	
” Dem Hilfscomité zu Jassy	2000			
D-to D-to	22000			
D-to D-to	2000			
D-to D-to	10000			
D-to D-to laut Disposition des Herrn Apotheker Fränkel aus Berlad	101 25		36101 25	
Retour von R. L.		50		
			38541 45	

*Präsident, Moritz Löbel**Cassierer, B. Soreff**Mitglieder:**Marcu L. Herculici, Hersch Weinstein, Itzie Herculici**comités zu Vaslui**Ausgaben*

Zahl der Entschädig. ten Familien	Lei	B.	Lei	B.
Momentane Unterstützungen in Negrești	400			
D-to D-to Pungești	700		1100	
Diverse kleine Unterstützungen von März bis August			125	
Verteilt in				
143 Diverse Comunen Distr. Vaslui	18658			
64 ” ” ” Fălcium	8770			
16 ” ” ” Tutova	1975			
14 Codăești	1360			
31 Plopana	3060		33823	
Diverse Unterstützungen an Emigranten			108 75	
Diverse Spesen wie: Telegramme, Reise, Canzlei spesen etc.			713 75	
Saldo			35870 50	
			2670 95	
			38541 45	

*Vize-präsident, Dr. J. Ungar**Secretär, LEON DIAMANDI**Ide H. Herculici, A. Schneerschn*

Bilanz des Hilfs

Einnahmen

	Lei	B.	Lei	B.
Per Herrn I. Astruc	1100			
“ “ Iancu Avram vom B. B. Orden	300			
Von der isr. Allianz zu Wien	2000			
„ den Sammlungen in Stadt und Bezirk	1705			
„ Herrn B. Singer aus Băcești	90			
„ dem Hilfscomitée zu Jassy	60000		65195	
			65195	—

Präsident, M. Margulies

Mitglieder: *M. Forst*
Dr. Henie
Iancu Avram
B. Reiter
Moritz Bring
C. F. Rohrlich

B. Stâncă
Iosef Weiss
Iancu D. Avram
A. Kalminowitz
J. Gross

comités zu Roman

Ausgaben

Zahl der entschädig- ten Familien		Lei	B.	Lei	B.
	Momentane Unterstützun- gen während der Devas- tierung			2135	40
	Verteilt in				
122	Băcești	29800			
98	Diverse Ortschaften Distr. Roman	15155			
47	Lespezi, Ruginoasa und Umgebung	4250			
29	Buhuși und Umgebung	2930			
31	Roznov und Umgebung	3390			
43	Bozieni, Budești-Ghica	3325		58850	
370				60985	40
	Diverse Spesen				
	Canzlei spesen	85	35		
	Reisespesen	391	30		
	Gehalt des Intendanten	300			
	„ „ Secretärs	300			
	Mietzins des Lokals	150		1226	65
				62212	05
	Saldo			2982	95
				65195	00

Einnahmen

GENERAL

Des Hilfscomités zu Jassy und der

	Lei	B.	Lei	B.
Des Hilfscomités zu Jassy (Bilanz Jassy Folio 46)			292318	65
Des Hilfscomités zu Vaslui (Bilanz Vaslui Folio 48)	38541	45		
Abzug des von Jassy erhaltenen Betrages von	36501	25	2040	20
Des Hilfscomités zu Roman (Bilanz Roman Folio 50)	65195			
Abzug des von Jassy erhaltenen Betrages von	60000		5195	
	299553	85		

BILANZ

Ausgaben

Subcomités zu Vaslui und Roman

Zahl der entschädigten Familien		Lei	B.	Lei	B.
631	Distrikt Jassy (Tabelle A) Folio 38			93772	
324	<i>Distrikt Vaslui</i> Verteilt direct durch das Hilfscomité zu Jassy (Tabelle B) Folio 40	49683			
268	Verteilt durch das Hilfscomité zu Vaslui laut Specification Billanz Vaslui Folio No. 49	35870	50	85553	50
29	<i>Distrikt Roman</i> Verteilt direct durch das Hilfscomité zu Jassy laut Specification (Tabelle C) Folio 41	6640			
370	Verteilt durch das Hilfscomité zu Roman laut Specification Billanz Roman Folio 50	62212	05	68852	05
14	Distrikt Botoșani (Tabelle D)			26609	
7	Bukarest (Tabelle E)			2690	
1643	Diverse Spesen Jassy Reservisten (Tabelle F) <i>Saldo</i>	277476	55		
	für Vaslui bei sich 2670.95	5304	45		
" "	beim Hilfscomité zu Jassy 2355.—	1890			
		284671	00		
	" " Roman bei sich 2982.95				
" "	beim Hilfscomité zu Jassy 6060.—				
	" Jassy 813.95				
		14882	85		
		299553	85		

ANNEXE

	Lei	B.	Lei	B.
Gesamtbetrag der Saldos laut General-Bilanz			14882	85
Nach Abschluss der Rechnung wurde verteilt:				
Vom Hilfcomitée zu Jassy				
Podul-Iloaei	Lei 225	—		
Jassy	„ 100	—		
Găjești Distr. Vaslui	„ 100	—		
An Emigranten deren Auswanderung verschoben wurde	„ 100	—		
Diverse Spesen	„ 28	40	553	40
Vom Hilfcomitée zu Vaslui	761	95		
Vom Hilfcomitée zu Roman	44	70	1360	05
Bleibt und zwar: in den Cassen des Hilfcomitées zu Jassy	8675	55		
in den Cassen des Hilfcomitées zu Roman	2938	25		
in den Cassen des Hilfcomitées zu Vaslui	1909	—		
	13522	80		

welche wir, in Gemässheit der Disposition der Jsr. Allianz zu Wien, an Herren *J. Astruc* überwiesen haben laut Empfangsbestätigung des letztern mit Briefe von 26 Februar und 20 März 1908.

Wien den 24 Februar 1908

An das Hilfcomitée zu Händen des Präsidenten Herrn
Mendel Schnürer

JASSY.

Sehr geehrte Herren,

Wir bestätigen den Empfang Ihres Geehrten vom 18 d: und nehmen zur Kenntnis dass Sie an Herrn Astruc Lei 8675.45 überwiesen haben als Summe der in Ihren Händen befindlichen Restsaldos des Comités Jassy, Roman und Vaslui. Wir nehmen auch zur Kenntnis, dass Sie noch Lei 600 für das Drucken der Ausweise zurückbehielten, die Sie seinerzeit verrechnen werden.

Wir erteilen Ihnen vollkommene Decharge und sprechen Ihnen bei dieser Gelegenheit nochmals unseren wärmsten Dank aus für die aufopfernden und erspriessliche Tätigkeit, die Sie im Dienste unserer Hilfsaktion für unsere unglücklichen Glaubensgenossen entfalteten, und zeichnen mit dem Ausdrucke vorzüglicher Hochachtung.

Für den Vorstand
der „Israelitischen Allianz zu Wien“
Gutman, Pappenheim

